

## **Connaissez-vous celle-la ? Trouver une Prehistoire des Blagues dans les Traditions Culturelles du Monde**

A. Prill<sup>1</sup>, S.C. Herz<sup>1,2</sup>

<sup>1</sup>Institut de l'Anthropologie, Collège de Germain, Poissons (Québec)

<sup>2</sup>Institut de Linguistique Picaresque, Poissons (Québec)

Les blagues sont, autant que la recherche sur le langage et sociale, une question assez grave: ils contribuent de manière significative à la liaison au sein du groupe, et ils le transport, à partir d'un purement linguistique, un message toujours rédigé stable au cours de nombreuses générations - par opposition à des anecdotes et autres histoires transmises oralement nécessite la formation de la punch line (sans quelle la «plaisanterie» ne pourrait pas exister) une observance stricte du flux narratif. Et les blagues sont un élément de la tradition orale: La plupart des blagues, même dans le répertoire des humoristes professionnels, ne sont que des répétitions.\*

En outre, l'humour en général et de l'esprit, en particulier, même si une vente directe des propriétés est humaine - mais il y a aussi tout à fait distinctes des frontières culturelles. Et ce n'est pas principalement - par exemple de l'amour britannique perçus contre les Allemands - Les accusations de manque culturelle de l'humour, mais plutôt le fait qu'il existe dans toutes les langues, toutes les cultures, le phénomène de blagues intraduisibles - que des blagues à l'intérieur nationales ou culturelles, ne peuvent pas être transportés à travers les frontières linguistiques et culturelles.

### **Marqueur dans l'«ADN» de la langue**

Cela pourrait, comme un groupe de linguistes et les anthropologues de l'Association Canadienne Quebeq Poisson collègue a étudié, en indiquant quelques cladistique de l'humour:

blagues peuvent être compris dans deux ou plusieurs cultures connexes sont plus susceptibles, et sortit de la culture différenciation que celles qui ne fonctionnent que dans une seule culture, et par conséquent ne reconnaît pas commun avec les cultures voisines peut être. Et d'indiquer la façon dont les traits génétiques communs à partir d'un ancêtre commun peut, peut donc aussi se référer à une culture commune partagée blagues d'origine dans quelle langue ils parlent, le marqueur d'ADN.

L'approche Canadienne est simple en principe, mais complexe dans sa mise en œuvre: Est-ce les anecdotes mondiaux un sous-ensemble de blagues qui travaillent aussi bien dans toutes les cultures?

"Il ya plusieurs années cette tâche aurait été impossible», admet Allison Prill, une anthropologue et une des auteurs

principaux de l'étude. "Mais grâce à Google Books et BabelFish, il est devenu relativement simple de rechercher dans la littérature et surtout les journaux quotidiens, y compris les blagues aux lecteurs réguliers offrent à analyser un algorithme." Parce qu'ils poursuivent toujours le même but - ils vont en tant que quelques phrases à un point, pour mettre tout cela à formuler à l'échelle mondiale - ont des blagues, indépendamment de la langue, une structure de base commune. Ces le filtre de la masse de l'écriture est publié, puis surtout une question de puissance de calcul. L'équipe Canadienne a travaillé depuis 2007 sur ce projet.

### **Le sexe et la chasse**

Une des prémisses, qui ont travaillé avec les chercheurs, était la limitation de la matière sur les sujets de sexe et de la chasse. «La chasse et le sexe sont parmi les plus anciennes professions qui nous sont connus, et ils sont encore des sujets très populaires de blagues. » «Ce fut à la fin du catalogage des blagues alors pas si difficiles», a déclaré le linguiste Scott C. Herz. "Les variations de ce que les gens trouvent drôle au sujet de la chasse, Zinder inférieur nous avions supposé, compte tenu de la diversité linguistique." Pas seulement sur la chasse ... Juste au sujet de 250 entrées, y compris cette collection mondiale de blagues - mais pas vraiment surpris, mais alors, aussi souvent que nous déterminons que nous sommes la blague que nous venons de dire, avait déjà entendu plusieurs fois avant.

"Une fois que nous avons eu le catalogue global à de telles marqueurs

culturels» à l'égard Knocked réduite, le répertoire des plus anciennes blagues de façon spectaculaire », dit le Prill anthropologue -" pour être plus précis: il n'y avait qu'une plaisanterie, qui est la racine de cette arbre généalogique peut attribuer. " Ainsi, une seule plaisanterie qui fonctionne à la fois dans toutes les langues et les cultures du monde, et aucun des éléments qui obligent à une date plus récente. Que ce soit effectivement le plus ancien blague, c'est que nos ancêtres auraient dit, bien sûr, ne laissez pas indiquer clairement: "Le répertoire des premiers humains était certainement plus, et certainement pas l'un de leurs blagues et des anecdotes ont survécu des millénaires." Mais la probabilité est très élevée, qui a dit des dizaines de milliers d'années, un Homo sapiens, un garçon Posse ce qui suit:

Un groupe de chasseurs revient avec succès de la chasse. Deux hommes portent beaucoup d'ennuis avec un cerf de capital. "Tirez dans l'autre sens!" les appeler à leurs compagnons de chasse. "Ensuite, les bois ne sera pas toujours compter sur le terrain." Elle fait, et un court laps de temps plus tard, a déclaré l'un des deux: «Ouais, c'est beaucoup plus facile." "Oui, bien sûr», a déclaré son compagnon de chasse. "Mais nous ne serons plus en plus loin de la grotte."

C'est drôle, n'est-ce pas? Et pourtant ancienne ...

---

*\*Dies ist eine automatische Übersetzung via Google Translator. Furchterregend !*